

13.3cm

16.3 cm

INSTRUCTIONS FOR SETUP

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

SETUP

Mise en place


1 Unroll the pad. Decouple toggles at foot, middle, and head of pad. Unfold the pad.

Déroulez le matelas. Séparez les boutons du pied, du milieu et de la tête du matelas. Dépliez le matelas.




2 At the head of the pad, pull open the Laylow™ Multi-valve (left) and dump valve (right), leaving the one-way deflate valve (center) closed.

Au niveau de la tête du matelas, tirez sur la languette de la multivalve Laylow™ (à gauche) et la valve de décharge (à droite), en laissant la valve de dégonflage unidirectionnelle (au centre) fermée.



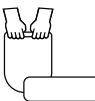
3 Let pad sit to self-inflate while you set up camp. Install one-way inflate portion of Laylow Multi-valve (left) and close dump valve (right).

Laissez le matelas se gonfler tout seul pendant que vous installez votre campement. Fermez la valve de décharge (à droite).




4 To reach desired firmness, attach included Vortex™ pump sack to open Laylow™ multi-valve (left) and top-off sleeping pad with air.

Pour atteindre la fermeté souhaitée, fixez le sac-pompe Vortex™ inclus à la multivalve Laylow™ ouverte (à gauche) et ajoutez de l'air au matelas de couchage.




5 To fine tune inflation, either blow into Laylow™ Multi-Valve for a firmer sleep, or press center of Laylow™ to release air pressure.

Pour affiner le gonflage, soufflez dans la multivalve Laylow™ (à gauche) pour une surface de sommeil ferme ou appuyez au centre de la multivalve Laylow™ pour libérer de la pression.



6 Once sleeping pad is at desired firmness, close Laylow multi-valve (left), and enjoy the comfort of home, away from home.

Lorsque vous avez atteint la fermeté souhaitée, fermez la multivalve Laylow (à gauche) et profitez du confort d'un chez vous, loin de chez vous.

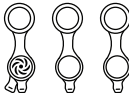


DEFLATION & PACKING

Dégonflage et rangement


1 Completely open all three valves.

Ouvrez complètement les trois valves.



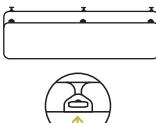
2 Roll pad from foot end, squeezing out as much air as possible. With pad still fully rolled, fully close Laylow™ multi-valve (left) and close dump valve (right), leaving one-way valve (center) open.

Roulez le matelas à partir du pied, en appuyant dessus pour faire sortir le plus d'air possible. Pendant que le matelas est complètement enroulé, fermez la multivalve Laylow™ (à gauche) et la valve de décharge (à droite), en laissant la valve unidirectionnelle (au centre) ouverte.



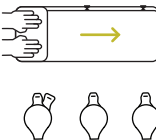
3 Unroll the pad. Fold in half down the center of the pad. Connect toggles at the foot, middle, and head of pad.

Déroulez le matelas. Pliez en deux au centre du matelas. Refermez les boutons du pied, du milieu et de la tête du matelas.



4 Roll up pad, squeezing out any remaining air. Once fully deflated and rolled, close the one-way valve (center). Secure pad with strap and insert into provided stuff sack.

Roulez le matelas en appuyant dessus pour libérer tout l'air qu'il contient. Une fois le matelas complètement dégonflé et enroulé, fermez la valve unidirectionnelle (au centre). Mettez la sangle en place pour le maintenir enroulé, puis insérez-le dans son sac de transport.




© NEMO Equipment, Inc. | Roamer XL